

大会
安全理事会Distr.: General
6 March 2012
Chinese
Original: English

大会

安全理事会

第六十六届会议

第六十七年

议程项目 35、39 和 67

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

被占领阿塞拜疆领土的局势

消除种族主义、种族歧视、仇外心理
和相关不容忍行为2012 年 2 月 27 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席
的同文信

谨提请注意亚美尼亚常驻联合国代表 2012 年 2 月 10 日的信(S/2012/88)，内容涉及欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席 2012 年 2 月 9 日向安全理事会所做的情况通报。该信之荒谬不言而喻，因为其中所载论点的依据是对事实和文件的完全扭曲，因此经不起批驳。

提交上述信件背后的真实意图令人严重怀疑。因此，在欧安组织轮值主席向安全理事会通报情况的第二天，该信的内容没有提供给安全理事会成员国和在适当时作为安理会文件印发，而是先出现在亚美尼亚的大众媒体报道中。因此，其中的含义是亚美尼亚常驻代表向安全理事会主席致信并请求将该信作为安全理事会文件分发的实际目的是尽快向本国民众制造借口，而不是向安全理事会和广大国际社会通报其政府的立场。

另外，这封信中情绪失控和逻辑混乱的地方是显而易见的。这足以说明作者毫不掩饰对阿塞拜疆成为安理会成员感到不快。然而，亚美尼亚常驻代表在他的信中三次提到阿塞拜疆的这一新地位，却只字不提亚美尼亚政府选择退出与阿塞拜疆的竞争，并决定在选举前撤回其候选资格。实际上，这项决定虽然出人意料，却不失为明智之举，因为亚美尼亚显然未能满足《联合国宪章》第二十三条中关



于安全理事会成员的一项主要规定，即促进维护国际和平与安全以及促进联合国的其他目标。

此外，在认真阅读亚美尼亚常驻代表的上述信件后，可以看出一些曲解和不一致之处，这是亚美尼亚宣传中的惯用伎俩。

因此，该信的作者在提到 2010 年欧安组织阿斯塔纳首脑会议文件的标题时对其进行了篡改(原来的标题是“阿斯塔纳关于建设安全集体的纪念宣言”，而不是“阿斯塔纳首脑会议宣言”)。此外，尽管欧安组织 56 个参与国的国家元首和政府首脑在宣言中宣称“应该加强努力，充分尊重《联合国宪章》阐述的国际法准则和原则以及《赫尔辛基最后文件》，在商定格式内以和平和谈判方式解决欧安组织地区内的现有冲突”，亚美尼亚常驻代表在信中完全没有提到“充分尊重《联合国宪章》阐述的国际法准则和原则以及《赫尔辛基最后文件》”这样重要的词句。

如果此种对商定文件进行剪辑的行为没有在现实中成为一种令人不安的趋势，有人可能认为这样做不是故意的。这方面的事实实在太多，阿塞拜疆代表团随时准备向感兴趣的会员国介绍，其中我只想回顾早先经亚美尼亚常驻代表请求分发的一份文件(A/63/781-S/2009/156)，其中 2008 年 11 月 2 日三国首脑签署的《亚美尼亚共和国、阿塞拜疆共和国和俄罗斯联邦的联合声明》的标题和内容被亚美尼亚宣传机器以特有的方式进行了篡改(见阿塞拜疆在 A/64/475-S/2009/508 号文件的附件中所作评论，第 9 段和第 10 段)。

此外，亚美尼亚常驻代表在其信中感谢安全理事会主席召集安全理事会听取欧安组织轮值主席的情况通报，还欣见欧安组织提出的 2012 年目标，并表示愿意努力为实现这些目标进行密切合作。随后，亚美尼亚大使自相矛盾地提了一个令人奇怪的问题，即“阿塞拜疆为何试图在安理会开启关于纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的讨论？”。亚美尼亚常驻代表似乎没有对情况通报内容和安全理事会成员的发言给予足够关注。实际上，在欧安组织轮值主席的通报中，他提请安全理事会注意主要优先事项，包括解决在欧安组织地区长期存在的一些冲突，并在此方面特别提到达赫利戈-卡拉巴赫(纳戈尔诺-卡拉巴赫)冲突。法国、德国、南非、多哥(安全理事会 2 月份主席)和美利坚合众国在通报后的讨论发言中也提到了同一冲突及其解决进程，而安全理事会的其他一些成员表示关注欧安组织地区旷日持久和尚未解决的冲突继续对安全构成的威胁。因此，正如往年的情况通报那样，安全理事会中关于达赫利戈-卡拉巴赫问题的讨论也是欧安组织轮值主席开启的，并得到了包括阿塞拜疆在内的安全理事会六个成员国的支持。

此外，亚美尼亚方面一定了解，安全理事会在其第 822(1993)、853(1993)、874(1993)和 884(1993)号决议中不仅提到和支持欧安组织牵头的解决冲突进程，还支持欧洲安全和合作会议(欧安会)明斯克小组的持续努力，包括为执行这些决

议作出的努力。此外，安理会在其中最近的一次决议（第 884（1993）号决议）中请“秘书长、欧安会当值主席和明斯克会议主席继续向安理会报告明斯克进程的进展和当地局势的所有方面情况，特别是其有关决议的执行情况，以及欧安会和联合国目前和今后在此方面的合作情况”。

亚美尼亚常驻代表进一步无端指责阿塞拜疆，称阿塞拜疆向安理会成员提供有关欧安组织 2005 年实况调查团和 2010 年实地评估团赴阿塞拜疆被占领土工作和所作结论的不实资料。就此应该回顾的是，这两个访问团是根据阿塞拜疆在联合国所提倡议访问被占领土的，而占领国亚美尼亚是欧安组织明斯克小组共同主席所发出的呼吁的唯一对象，要求其避免采取任何行动，改变被占领的阿塞拜疆领土的人口、社会或文化特征（例如建立更多定居点、树立纪念碑和改变地名）（见 A/59/747-S/2005/187，A/64/760-S/2010/211，A/65/801-S/2011/208）。

值得注意的是，亚美尼亚常驻代表的信是写给安理会主席的，而安理会在上述四个系列决议中谴责使用武力占领阿塞拜疆领土，要求亚美尼亚占领部队立即无条件地全部从被占领阿塞拜疆领土撤走。尽管亚美尼亚方面试图曲解这些决议的目标和目的，这些决议中的用语和联合国的立场不言自明。因此，早在 1994 年，联合国秘书长就明确表示“联合国的立场基于四个原则，安全理事会在不同决议中都提到这些原则。第一个原则是阿塞拜疆的领土完整；第二个原则是国际边界不可侵犯；第三个原则是不得以武力取得领土；第四个原则是外国军队立即无条件地从被占领阿塞拜疆领土撤出”。很明显，亚美尼亚不是这种情况下的超然旁观者。无数事实证明，亚美尼亚是阿塞拜疆领土的占领者，该会员国需要为其行为承担国际法规定的责任。

亚美尼亚假装将注意力集中于阿塞拜疆军事预算的增加，并声称阿塞拜疆鼓动战争和违反停火规定。而同时众所周知的是，阿塞拜疆年度国防开支符合预算的总体增加，阿塞拜疆军队开支在国内生产总值中所占比例比亚美尼亚小得多，阿塞拜疆军队的规模同其人口、领土和边界长度相称，也少于亚美尼亚。在此方面值得一提的是，亚美尼亚共和国总统谢尔日·萨尔基相 2010 年访问北约总部时指出，“亚美尼亚军队拥有的弹药是比亚美尼亚大十倍的国家都梦想拥有的”（见北约秘书长和亚美尼亚总统新闻稿，http://www.nato.int/cps/en/natolive/opinions_63920.htm）。这些话不言自明。亚美尼亚方面也没有澄清，军备控制机制在阿塞拜疆被占领土上没有任何效用，亚美尼亚在国际控制范围之外，在领土上部署大量军备和弹药。

亚美尼亚宣传机器不能令人信服地企图转移国际社会对主要问题的注意力，宣称阿塞拜疆拒绝了从前线撤走狙击手的提议，这是它又一次得了其经常发生的健忘症。否则，亚美尼亚常驻代表不会忘记该国政府不遵守安全理事会和大会有关决议的行为，这些决议除其他外，要求所有亚美尼亚军队立即、全面和无条件

地从所有被占领的阿塞拜疆领土上撤出，该国还不遵守其他国际组织关于结束对阿塞拜疆领土的占领的许多文件和决定的规定。

此外，如我们多次报告的，亚美尼亚武装部队仍蓄意袭击阿塞拜疆平民和民用目标，此类袭击最近以来更加频繁和残暴，造成靠近前线的许多居民被打死打伤。另外，值得注意的是，有好几次，在和平努力紧锣密鼓地进行之时，发生了狙击手袭击阿塞拜疆平民的事件和其他挑衅行动。

实际上，亚美尼亚方面企图错误解释国际法准则和原则，坚持毫不现实的吞并主义主张，这是阿塞拜疆永远不会接受的，这暴露了亚美尼亚领导层的真实用意，是对解决冲突进程的公开挑战，也是对国际和区域和平与安全的严重威胁。在此方面，阿塞拜疆共和国相信，国际社会采取的解决方法是建立在严格遵循《联合国宪章》和国际法基础之上的，永远不会与亚美尼亚的方法一致，除非亚美尼亚停止吞并和种族清洗这一破坏性政策，放弃破坏和平进程的企图，确保结束对阿塞拜疆领土的占领，并确保承认和执行阿塞拜疆境内流离失所者不可剥夺的返回其原籍地的权利。

请将本信作为大会议程项目 35、39 和 67 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

大使

常驻代表

阿格申·梅赫迪耶夫(签名)